

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): ařátsaldeon
Arrieta: ařaštión
Bakio: ařaštjón, átsaldeon
Bermeo: ařatšáldeon
Berriz: ařátsaldeón
Bolibar (Markina-Xemein): átsaldeón
Busturia: ařatsáldeon
Dima: ařaštjón
Elantxobe: ařatsaldeón
Elorrio: ařátsaldeon
Errigoiti: ařatsaldeón
Etxebarri: ařátsaldeó
Etxebarria: ařátsaldeón
Gamiz-Fika: ařátsaldeóⁿ
Getxo: ařaštión
Gizaburuaga: ařatsalđón
Ibarruri (Muxika): ařatsáldeon
Kortezubi: ařatsaldeón
Larrabetzu: ařatsaldeoⁿ
Laukiz: ařaštjón
Leioa: eyunón
Lekeitio: ařátsaldeon
Lemoa: ařatsaldeón, *ařaštjón
Lemoiz: atsaldeón
Mañaria: éywéřdión, áratšaldeón
Mendata: atsáldeon
Mungia: ařaštión
Ondarroa: ařátsaldeon
Orozko: [ez da galdetu]
Otxandio: [ez da galdetu]
Sondika: ařaštjón
Zaratamo: ařátsaldión
Zeanuri: ařaštión
Zeberio: [ez da galdetu]
Zollo (Arrankudiaga): ařaštión
Zornotza: ařátsaldeon

Araba

Aramaio: eywéřdion, atsáldeon
Gipuzkoa

Aia: á:tšaldeon
Amezketa: atsáldeon
Andoain: ařás^aldeón, átsaldeón
Araotz (Oñati): atſaldeō
Arrasate: atsáldeon
Arroa (Zestoa): ařátsaldeón, átsaldeón

Asteasu: ařatšaldeón, atšaldeón
Ataun: átšaldéon
Azkoitia: átsaldéon
Azpeitia: ařátsaldeón
Beasain: á:tšaldeón
Beizama: átšaldeón
Bergara: átsaldeon
Deba: ařátsaldeón
Donostia: atsáldeon
Eibar: atsaldéon
Elduain: átšaldeón
Elgoibar: ářats^aldeón
Errezil: ařátsaldeón
Ezkio-Itsaso: átšaldeón
Getaria: eywářdion
Hernani: átšalde on
Hondarribia: ařatsalde on
Ikaztegieta: atšaldeon
Lasarte-Oria: átsaldeon
Legazpi: ařatšaldeon
Leintz Gatzaga: atsáldeon
Mendaro: ařátsaldeón
Oiartzun: ařáts^aldeón
Oñati: ařátsaldeó
Orexo: ařátsaldeón
Orio: atsáldeón
Pasaia: ařtsaldeón
Tolosa: ařtsáldeón
Urretxu: átšaldeón
Zegama: ařátsaldeón

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: ařtsáldeón
Alkotz: atšalde ón
Aniz: atšaldíón
Arbizu: ářašaldeón
Beruete: átšaldeón
Donamaria: atšaldion
Dorrao / Torrano: átšaldeón
Erratzu: atšaldjón
Etxalar: ařás^aldition
Etxaleku: átšaldeón, ářatšaldeón
Etxarri (Larraun): átšaldeón
Eugi: atšaldjón
Ezkurra: ařáts^aldeón
Gaintza: átšaldeón
Goizueta: xájŋkok ařás^aldeón
Igoa: átšaldeón

Jaurrieta: ařtšálde ón
Leitza: atšaldeón
Lekaroz: atšaldéon
Luzaise / Valcarlos: ařátsaldeún
Mezkiritz: atšaldjón
Oderitz: átšaldeón
Suarbe: átšaldjón
Sunbillal: ařátsaldeón, atšaldjón
Urdain: ařáldeon
Zilbeti: atšaldeón
Zugarramurdi: atšalde ón

Lapurdi

Ahetze: arátšaldeón
Arrangoitze: jíŋkóa tisúla aratsaldéon
Azkaine: atšaldeon
Bardoze: atšaldeún, atšaldeón
Beskoitze: atšaldeon, atšaldón, jíŋkoa titsíla atšaldón
Donibane Lohizune: atšaldeón
Hazparne: á:tšaldéon
Hendaia: áRatšaldeón
Itasú: átšaldeón
Makea: jíŋkoak ðísíla atšáldeón
Mugerre: aatšaldon, aatšaldeon
Sara: atšáldeón
Senpere: arátšaldeón
Urketa: atšaldeón
Uztaritze: atšaldeón

Nafarroa Beherea

Aldude: arátšaldeón
Arboti: atšalde hún
Armendaritze: átšaldehon
Arnegi: arátšaldeón
Arrueta: atšalde hún
Baigorri: aRatšaldeon
Bastida: aatšaldeón
Behorlegi: atšáldeon
Bidarrai: arátšaldeón
Ezterenzubi: atšaldeón, jíŋkwa teisjéla atšáldeón
Gamarre: atšaldeón, jíŋkwa tatsila atšaldeón
Garrüze: atšaldeún
Irisarri: atšaldeón, eyúnón
Izturitze: atšaldeon
Jutsi: atšalde hon

Landibarre: atsálde hón
Larzabale: atšáldehún
Uharte Garazi: atšáldeón

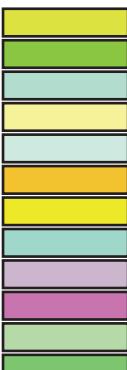
Zuberoa

Altzai: ařesti hún
Altzürükü: ařestihún, jíŋkwa desjélařesti hún
Barkoxe: ařestihún
Domintxaine: atšáldehún
Eskiula: jíŋkúak hunat deisjela ařesti hún, ařesti hún
Larraine: ařatšaldehún
Montori: ařešti hún
Pagola: ařešti hún
Santa Grazi: ařešti hún
Sohüta: ařešti hón
Urdiňarbe: ařešti hún
Ürrüstoi: ařaštihún

319. Mapa: fórmula de saludo (14 h.) / formule de salut (14 h.) / form of greeting (14 h.)

GALDERA: 11182



| | |
|---|--|
|  | aatsaldeon arratzaldeon atsalde(h)un arratsaldeon aratsaldeon arratsalde(h)un atsaldeon atzaldeon arrastion arrestihun eguerdion egunon |
|---|--|

- Galderaren testualizazioan "jendeak bazkaldu ondoren hasten den egunaren zatian" inor agurtzekotan nola egingo luketen aipatu izan zaie.

Mañaria: *Baskaldute basaus árratzaldeón* (berdin Elantxobe, Itsaso, Azpeitia, Donostia (Ibaeta), Pasaiako, Dorrao, Oderitz, Etxalar, Armendarizte).
Elgoibar: *Beiñ amabixetatik atzea eskero...* (antzera Andoain, Oiartzun, Etxarri eta Mezkirizten).
Ataun: *Ordubatetik áurreá.*
Tolosa: *Oraindik bazkaldu ez bada, "eguardi on!".*
Hernani: *Beiñ ordubik ezkeo.*
Gaintza: *Ordóbetati áurreá. Ordóbeta allátzen deneán, ándik aurreá "átsaldeón".*
Leitza: lekuoa ordubietan, bazkaldu gabe balego, egunon esango luke.
Irisarri: *Eguna argitzen den mementotik eta ilundu artian da, ordian beti balí da "egunon", ... zortzi oenak ala hamar oenak ala atsaldeko lau oonak... 'bonjour' frantsesez bezala...*